



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

S/1996/955
18 novembre 1996
FRANÇAIS
ORIGINAL : ARABE

LETTRE DATÉE DU 17 NOVEMBRE 1996, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
PAR LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE L'IRAQ AUPRÈS DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'entre le 1er et le 15 novembre 1996, les avions américains, britanniques et français ont continué de violer l'espace aérien iraquien à des fins de surveillance et de provocation.

Je vous saurais gré de bien vouloir intervenir auprès des pays concernés pour qu'il soit mis fin à ces actes qui menacent la souveraineté et l'intégrité territoriale de la République d'Iraq et constituent autant d'atteintes flagrantes aux principes de la Charte des Nations Unies et aux règles du droit international.

Ces violations continuent de semer la terreur dans la population civile et de causer des dégâts matériels qui affectent tant les biens publics que privés. C'est pourquoi la République d'Iraq se réserve le droit de demander, conformément au droit, réparation du préjudice subi par son peuple à la suite de ces agissements.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité. Je saisis cette occasion pour vous renouveler les assurances de ma très haute considération.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Nizar HAMDOON

ANNEXE

Détail des violations perpétrées entre le 1er et le 15 novembre 1996

1. Région nord : 86 sorties aériennes effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude de 6 000 à 9 000 mètres. Zones survolées : Mossoul, Arbil, Dohouk, Tal A'far, Amadiya, Zakho, Aïn Zaleh, Kouissanjak et Aïn Sifni.
2. Région sud : 760 sorties aériennes effectuées à une vitesse de 600 à 900 km/h et à une altitude de 6 000 à 9 000 mètres. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Amara, Qarna, Artawi, Jabaïch, Jalbiya, Salmane, Chatra, Al-Lassaf, Najaf, Qal'at Salih, Chbija, sud de Cheikh Sa'ad, Alay-Est, Diwaniya, Bassiya, Souk-al-Chouyoukh, Qarna, Taqtaqaneh, Chanafiya, Rifa'i, Al-Qkout, Alay-Ouest, Al-Hayy, Qal'at Soukkar, Safwan, an-Nakhib, sud de Najaf et Al-Amghar.
3. Huit avions de reconnaissance américains de type TR-1 ont survolé, à une vitesse de 600 km/h et à une altitude de 20 000 mètres, la région sud avant de repartir en direction du Koweït.
